

กิจกรรมแลกเปลี่ยนเรียนรู้ข้ามพื้นที่

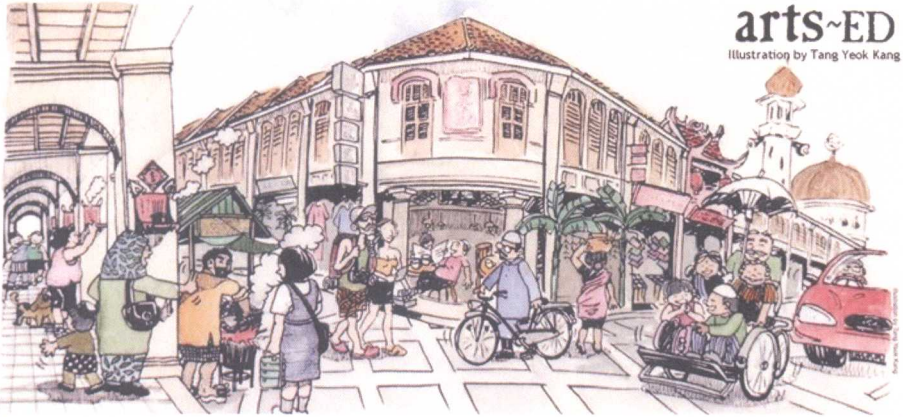
ตะลุม

เมือง



ต่างแดน
@ GEORGE TOWN 2014





Heritage Celebrations 150th Anniversary GEORGE TOWN 150th Anniversary Event Map 地图图标

入造 150週年 喬治市/入造六週年慶典 庆典位置图



Legend 地图图标

- Public Toilet 公共厕所
- Information Booth 咨询处
- Car Park 停车场

Road Closure 封路 6.7.2014
 Road Closure 封路 7.7.2014

Tips for a great experience 温馨提示

1. Dress comfortably and wear shoes you can walk in.
穿著上舒服衣物, 穿上方便步行鞋子。
2. Don't forget your sunblock, hats or umbrellas.
别忘了带防晒霜, 帽子或雨伞。
3. If you're driving into town, park responsibly and, don't forget, people live here!
如果驾车进入市区, 请负责任地停车, 别忘了这里有人居住!
4. Stop by our Information Booths manned by our friendly volunteers.
请在友善志愿者的咨询服务处, 可以让我们为您提供一些有帮助的义工服务。
5. Most important of all, come ready for fun!
最重要的是, 准备好玩得开心!



มาแลกเปลี่ยนเรียนรู้ไปด้วยกัน

บทนำ

สถาบันสื่อเด็กและเยาวชน พากลุ่มภาคีเครือข่ายเมือง 3 ตีร่วมเรียนรู้แลกเปลี่ยนยังเมือง "จอร์จทาวน์" รัฐปีนัง ประเทศมาเลเซีย ระหว่างวันที่ 28 สิงหาคม - 1 กันยายน 2557 เมือง "จอร์จทาวน์" เป็นเมืองมรดกโลก มีเอกลักษณ์ด้านสถาปัตยกรรมที่งดงาม ทรงคุณค่า และเป็นเมืองที่ผสมผสานกันระหว่างวัฒนธรรมตะวันออกและวัฒนธรรมตะวันตกได้อย่างลงตัว ทั้งความหลากหลายของเชื้อชาติ ศาสนา ภาษา ที่อยู่ร่วมกัน ทำให้เกิดวิถีชีวิตซึ่งดำเนินมาจนถึงปัจจุบัน





ปีnings และการเข้าหาของรัฐบาลอังกฤษ

ประเทศมาเลเซียมีทั้งสิ้น 13 รัฐ ซึ่งตามกฎหมายของประเทศให้แต่ละรัฐปกครองตนเอง เกาะปีนังเป็นส่วนหนึ่งของรัฐปีนัง อยู่ทางด้านเหนือของประเทศมาเลเซีย เมื่อก่อนเกาะปีนังเต็มไปด้วยต้นหมาก เลยเรียกปีนังหรือที่คนไทยเรียกว่า “เกาะหมาก” ประวัติศาสตร์อย่างเป็นทางการของปีนัง เริ่มต้นที่ฟรานซิส โลท์ มาขึ้นเกาะปีนัง

ในปี ค.ศ. 1786 ซึ่งเป็นปีที่มีการเจรจาให้เกาะปีนังอยู่ภายใต้การปกครองของอังกฤษในการดูแลของบริษัทอีสต์อินเดีย โดยเกาะปีนังเป็นที่แรกในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่ตกเป็นอาณานิคมของอังกฤษในยุคนั้น



จอร์จทาวน์ – เมืองมรดกโลก

จอร์จทาวน์ เป็นเมืองเอกของปีนังที่มีอายุมากกว่า 200 ปี เป็นเมืองประวัติศาสตร์ที่ยังมีชีวิตอยู่สิ่งที่ทำให้จอร์จทาวน์ไม่เหมือนที่อื่นคือ

- 1) สถานที่สำคัญทางศาสนา และความเชื่อ
- 2) ห่องแถวเก่าแก่ ซึ่งแสดงให้เห็นถึงการวางผังเมืองที่มีเอกลักษณ์ของปีนัง
- 3) การเป็นเมืองวัฒนธรรมที่ยังมีชีวิต

จอร์จทาวน์ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกทางวัฒนธรรมจากยูเนสโก ถือเป็นเมืองมรดกโลกในประเทศเพื่อนบ้านที่ใกล้เมืองไทยที่สุด

ข้อดี ในการเป็นมรดกโลกของปีนังคือ การได้รับการยอมรับว่ามีความเก่าแก่มากมีค่าควรแก่การอนุรักษ์ ได้รับงบประมาณช่วยเหลือจากหน่วยงานอื่นๆ

ข้อเสีย คือสิ่งเคยหวงแหนปกป้องรักษาไว้ อย่างเช่น วิถีชีวิตเก่าๆ อาจหายไปต้องมีแผนการรองรับที่ดีจากรัฐว่าจะรักษาสมดุลของการเป็นเมืองท่องเที่ยวและรักษาวัฒนธรรมดั้งเดิมได้อย่างไร





อดีตจนถึงปัจจุบันและการเปลี่ยนแปลงของจอร์จทาวน์

จอร์จทาวน์ยังคงรักษาร้านเรือนที่สร้างในยุคสมัยก่อนสงครามโลกได้มากที่สุดแห่งหนึ่งในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ส่วนหนึ่งเป็นเพราะป็นบังคับใช้กฎหมายควบคุมราคาเช่าอาคาร มีการตรึงราคาเช่าห้องแถวโบราณมาหลายศตวรรษ การปรับปรุงซ่อมแซมอาคารพาณิชย์ไม่ก่อให้เกิดผลกำไร แต่เมื่อจอร์จทาวน์ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกทางรัฐปีหนึ่งจึงได้ยกเลิกกฎหมายดังกล่าวไปในปี ค.ศ. 2000 ทำให้ราคาอาคารบ้านเรือนในเมืองจอร์จทาวน์พุ่งสูงขึ้นอย่างรวดเร็วมีนักลงทุนจากกัวลาลัมเปอร์ สิงคโปร์ และที่อื่นๆเดินทางมาซื้อห้องแถวทุบทิ้งของเดิมและทำให้เป็นแหล่งท่องเที่ยว หรือโรงแรม รวมทั้งสร้างตึกสูงทำให้คนที่อาศัยอยู่เดิมต้องย้ายออกไปทั้งโดยสมัครใจและไม่สมัครใจ ทั้งที่จริงๆแล้วหนึ่งในคุณค่าของจอร์จทาวน์คือผู้ที่อาศัยอยู่ในเมืองแห่งนี้

ทางการมาเลเซียจึงให้การสนับสนุน โดยอนุมัติงบประมาณในการซ่อมแซมบูรณะอาคารห้องแถวเก่าแก่ แต่ยังไม่เพียงพอ จึงมีกลุ่มอนุรักษ์ หน่วยงานอิสระต่างๆ เข้ามาทำงานร่วมกับคนในชุมชน และหน่วยงานรัฐใช้ศิลปะในการขับเคลื่อนเมืองสนับสนุนให้เกิดกระบวนการเรียนรู้เพื่อเด็กและเยาวชนหันมาเห็นคุณค่าของวิถีชีวิต วัฒนธรรมช่วยกันดูแลจอร์จทาวน์ให้เป็นเมืองมรดกโลกที่มีชีวิตชีวาต่อไป



กำหนดการศึกษาดูงานเมืองจอร์จทาวน์ ราชันย์ ประเทศมาเลเซีย ตั้งแต่วันที่ 28 สิงหาคม - 1 กันยายน 2557

วันพฤหัสบดีที่ 28 สิงหาคม 2557

- 13.00 น. - นัดหมายเจอกันและลงทะเบียน ณ สนามบินดอนเมือง
- 13.00 น. - นัดหมายเจอกันและลงทะเบียน ณ สนามบินดอนเมือง
- 18.25 น. - การเดินทางสายที่ 1 : เครื่องบินสายการบินแอร์เอเชีย จาก ดอนเมือง ถึง ปีนัง ประเทศมาเลเซีย
(เครื่องออกจากดอนเมือง 15:40 น. ถึง ปีนัง 18:25 น.)
- การเดินทางสายที่ 2 : เครื่องบินสายการบินนกแอร์ จาก ดอนเมือง ถึง หาดใหญ่ (เครื่องออกจากดอนเมือง 10:30 น. ถึง หาดใหญ่ 11:50 น.)
ต่อรถตู้เข้าทางด้านประกอบ จ.สงขลา ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4 ชั่วโมง
- 19.00 - 19.15 น. - เช็किनเข้าที่พัก เรดอินน์ (Red Inn Heritage)
- 19.15 - 20.00 น. - ทักทายและฟังชี้แจงกำหนดการร่วมกัน
- 20.00 น. - รับประทานอาหารค่ำและพักผ่อนตามอัธยาศัย

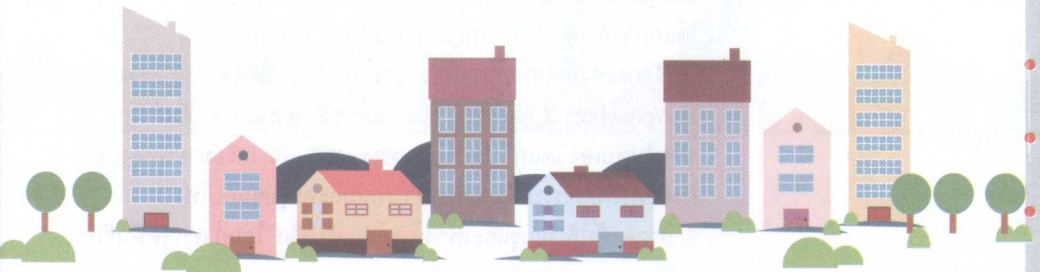
วันศุกร์ที่ 29 สิงหาคม 57

- 07.30 - 09.30 น. - รับประทานอาหารเช้า
- 09.30 - 10.00 น. - เดินทางไป GTWHI
- 10.00 - 11.15 น. - ดูงานและแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับ George Town World Heritage Inc. (GTWHI) หน่วยงานที่ทำงานที่เกี่ยวข้องกับการมีส่วนร่วมกับชุมชน และการจัดการช่องว่างทางความคิดของคนในชุมชนอย่างสร้างสรรค์ (วิธีการจัดการงานเฉลิมฉลองจอร์จทาวน์เมืองมรดกโลกร่วมของชุมชนท้องถิ่น และ การริเริ่มใช้มรดกทางภูมิปัญญา ของวัฒนธรรมมาใช้ทำงานกับชุมชนท้องถิ่น)
- 11.15 - 12.30 น. - แลกเปลี่ยนกับกลุ่มคิดดีดี (Think city) ที่สำนักงาน GTWHI องค์กรที่ทำงานกับชุมชนเรื่องสิ่งแวดล้อม / เมืองที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมตามนโยบายของรัฐบาลมาเลเซีย
Back Lane Project, Secret Garden, greening projects, Place Making projects and others
- 12.30 - 13.30 น. - รับประทานอาหารกลางวัน
- 13.30 - 16.00 น. - เยี่ยมชมงานอิสระ
- 17.00 - 21.00 น. - ชมงานเทศกาลจอร์จทาวน์ (George Town Festival)



วันเสาร์ที่ 30 สิงหาคม 2557

- 07.00 - 08.00 น. - รับประทานอาหารเช้า
- 08.00 - 11.30 น. - ทัวร์จอร์จทาวน์เมืองมรดกโลก (แบ่งเป็น 2 กลุ่ม)
- 11.30 - 13.00 น. - รับประทานอาหารกลางวัน
- 17.00 - 21.00 น. - เรียนรู้เมืองจอร์จทาวน์เมืองมรดกโลก
- ชมงานเทศกาลจอร์จทาวน์ (George Town Festival)
- อาร์เมเนียสตรีท (Armenian Street's Got Talent)
- กูกรุงสี (Khoo Kongsi)
- งานเฉลิมฉลองวันประกาศอิสรภาพของประเทศมาเลเซีย (Malaysia Independence Day Celebration)



กำหนดการศึกษาดูงานเมืองจอร์จทาวน์ รัสซิง ประเทศมาเลเซีย ตั้งแต่วันที่ 28 สิงหาคม - 1 กันยายน 2557

วันอาทิตย์ที่ 31 สิงหาคม 2557

- 07.00 - 08.00 น. - รับประทานอาหารเช้า
- 08.00 - 10.00 น. - ออกคิวพาย บีช สตรีท (Beach Occupy Street) ซึ่งเป็นการปิดถนนที่ปิดทุกวันอาทิตย์ เปิดตั้งแต่เวลา 06:00-13:00 น. ให้พื้นที่ชุมชนท้องถิ่น
- ลิตเติล ปีนัง สตรีท อาร์ต (Penang Street Arts) และ คราฟต์ มาร์เก็ต (Craft Market) จะเริ่มเปิดตั้งแต่เวลา 10.30 - 15.00 น. เป็นถนนศิลปะและเป็นตลาดงานฝีมือผลิตภัณฑ์ของชุมชนท้องถิ่นที่จัดทุกวันอาทิตย์สุดท้ายของเดือน
- * จะเห็นวิธีการใช้พื้นที่สาธารณะโดยชุมชน*
- 11.00 - 13.00 น. - ดูงานและแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับกลุ่ม Arts-ED
- การใช้ศิลปะและวัฒนธรรมในการทำงานกับชุมชน
- ภูมิหลังประวัติศาสตร์เมืองจอร์จทาวน์สู่เมืองมรดกโลก
- 13.00 - 14.00 น. - รับประทานอาหารกลางวัน
- 14.00 - 16.00 น. - Work shop โดยกลุ่ม Arts-ED (แบ่งเป็น 2 กลุ่ม) ประมาณ 2-3 กิจกรรม
- 16.00 - 16.15 น. - พักรับประทานอาหารว่าง
- 16.15 - 18.15 น. - Work shop โดยเครือข่าย สสย. รวม 5 กิจกรรม

1. Work shop 2 กิจกรรม : เป็นกิจกรรมที่ได้จากการให้เด็ก ๆ เข้าสำรวจชุมชนว่ามีของดีอะไรในชุมชนของตนเอง แล้วให้เด็ก ๆ ได้เข้าไปเรียนรู้จากครูภูมิปัญญาซึ่งบางอย่างก็เป็นอาชีพดั้งเดิมของชุมชน และ บางอย่างก็กำลังจะสูญหายไปจากชุมชน ได้แก่การทำกรรณกจี๊ว (กลุ่ม ดอกไม้ย้อม จ.ยะลา) / ทำเรือกระต๊อขนาดเล็ก (กลุ่ม บางกอกนี้ดีจัง จ.กรุงเทพฯ)

2. Work shop 2 กิจกรรม : กระบวนการสื่อสารและเท่าทันสื่อ /เท่าทันตนเอง ได้แก่ ไปสการ์เดินทาง (ICT และ เครือข่ายพัทลุงยิ้ม) กิจกรรมวัฒนธรรมเพื่อการรักษา (กลุ่มละครชุมชนกับไฟ)

3. การจัดพื้นที่เรียนรู้และสร้างสรรค์สำหรับเด็ก ได้แก่ การจัดพื้นที่เล่น (มพด.)

วันจันทร์ที่ 1 กันยายน 2557

- 07.30 - 08.30 น. - รับประทานอาหารเช้า
- 08.30 - 10.00 น. - ค่ายสรุปแลกเปลี่ยนสิ่งที่ได้จากการมาเมืองจอร์จทาวน์
- 10.00 - 13.00 น. - พักผ่อนเก็บตกเมืองจอร์จทาวน์ ตามอัธยาศัย
- 13.00 น. - เดินทางกลับเมืองไทย



หมายเหตุ : กำหนดการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม

Arts – Ed

- เป็นองค์กรท้องถิ่นที่ใช้กิจกรรมศิลปะและการศึกษามรดกโลก เพื่อสร้างความยั่งยืนของวัฒนธรรมท้องถิ่น
- เป็นองค์กรการกุศลที่ไม่แสวงหาผลกำไรจึงยินดีรับบริจาค รับอาสาสมัครและรับคำแนะนำ
- เปิดโอกาสให้เยาวชนได้เรียนรู้งานศิลปะและการศึกษามรดกโลก



10

เป้าหมายของ Arts – Ed

- เพื่อช่วยให้เยาวชนได้สร้างแผนที่, บันทึกข้อมูล ค้นหาความหมายของประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมท้องถิ่น
- เพื่อสร้างโอกาสในการศึกษาศิลปะ อย่างไม่เป็นทางการ ซึ่งใช้ชุมชนเป็นฐานการเรียนรู้
- เพื่อให้เกิดการถ่ายทอดทักษะ/ความรู้ระหว่างเยาวชน, ผู้สอนศิลปะ, ศิลปินและช่างฝีมือ



กลวิธีในการให้การศึกษา

ทุกกิจกรรมจะถูกออกแบบไปสู่การค้นหาตัวตนและเรียนรู้ผ่านประสบการณ์ตรง

1. เดินทางมาค้นพบดินศึกษา
มรดกโลกในท้องถิ่น, พบปะพูดคุย
กับชุมชน

2. วิจัยภาคสนามสืบค้นและทำบันทึก
ข้อมูลในพื้นที่ โดยใช้เครื่องมือการ
สัมภาษณ์, ถ่ายภาพ, ถ่ายวิดีโอ, วาดภาพ,
และเป็นลูกมือฝึกหัด



11

3. การอบรมศิลปะสร้างสรรค์
พัฒนาทักษะศิลปะและการนำเสนอ

4. สื่อสร้างสังคม
สื่อสารสังคมผ่านสิ่งตีพิมพ์ที่สร้างสรรค์,
เว็บไซต์, นิทรรศการและการแสดง

ภารกิจหลักและโครงการต่างๆ

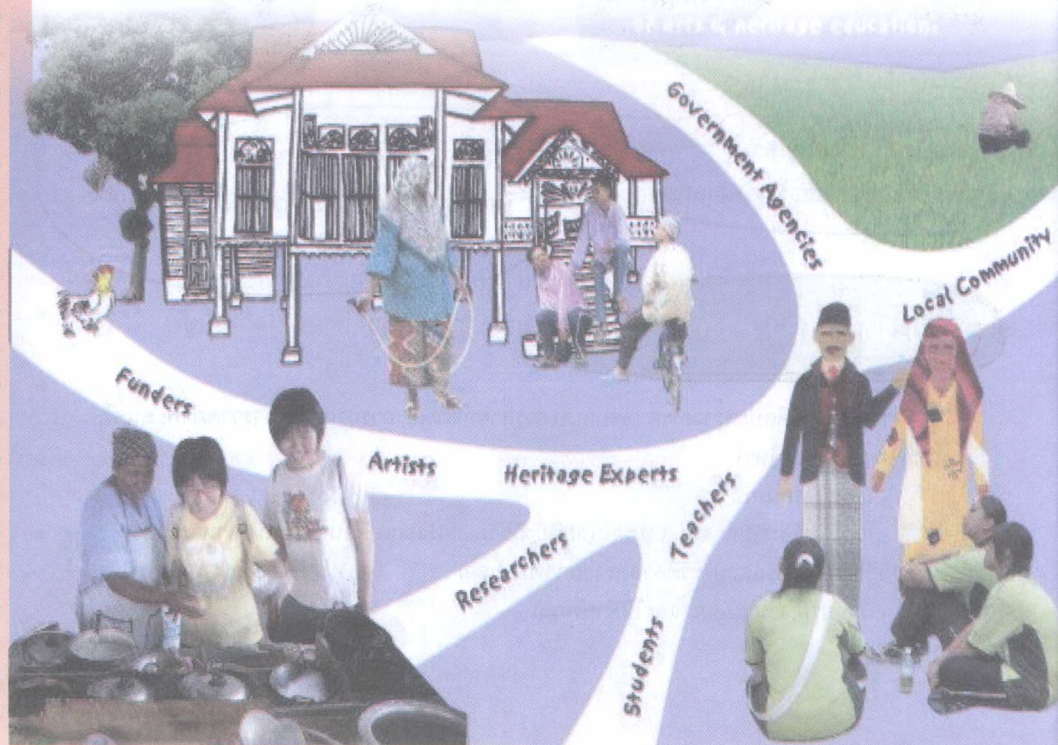
1. การอบรมศิลปะสร้างสรรค์ (ออกแบบ, การถ่ายทำวิดีโอ, การถ่ายภาพ, การวาดภาพ, ดนตรี, การเต้นและการเคลื่อนไหว)
2. เดินทางมาค้นพบ
3. การวิจัยและบันทึกข้อมูล (มรดกโลกที่ยังมีชีวิต, การแลกเปลี่ยนประเพณี, อาหารและการฝีมือ, วิถีชีวิต, ผู้คน, และประวัติศาสตร์จากการบอกเล่า)
4. ฝึกอบรม, แลกเปลี่ยน และให้คำปรึกษา



การสร้างเครือข่ายเพื่อความยั่งยืน

-Arts-Ed ได้สร้างความร่วมมือและแบ่งปันความรับผิดชอบกับองค์กรท้องถิ่นหลากหลายพื้นที่
เพื่อการอนุรักษ์และสืบทอดศิลปะรวมถึงการศึกษามรดกโลก

-กลุ่มผู้สนับสนุน, ศิลปิน, ผู้เชี่ยวชาญด้านมรดกโลก, นักวิจัย, ครูอาจารย์,
นักเรียนนักศึกษา, องค์กรรัฐ, ชุมชนท้องถิ่น

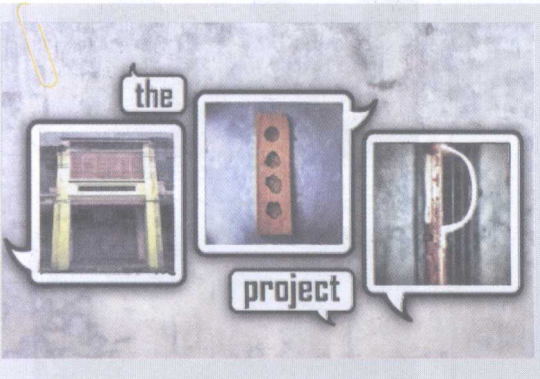


HIP Project

HIP Project ย่อมาจากคำว่า **Heritage in Penang** หรือมรดกโลกแห่งป็นนึ่งเป็นโครงการรณรงค์ผ่าน social media ของ Arts – Ed เพื่อดึงเยาวชนวัย 16-35 ปี ให้นำมาสนใจและเป็นส่วนหนึ่งของการรณรงค์รักษาเมืองมรดกโลกจอร์จทาวน์ชักชวนให้เยาวชนคิดค้นออกแบบใช้ความคิดสร้างสรรค์ ในการดึงดูดเยาวชนด้วยกันเอง ให้หันมาเห็นค่าของจอร์จทาวน์ไม่ใช่เพียงเพราะเป็นมรดกโลกแต่เพราะเป็นชุมชนของตนเอง



13



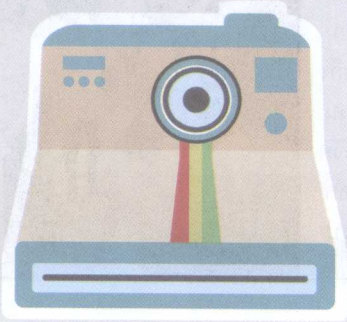
HIP Project มีการรณรงค์และทำงานผ่าน social media อย่างต่อเนื่องตั้งแต่เดือนกุมภาพันธ์ปี 2012 และชี้ให้เยาวชนเปลี่ยนหรือเพิ่มมุมมองใหม่ๆ ที่มีต่อทุกสรรพสิ่งที่เกิดขึ้นและดำเนินอยู่ในจอร์จทาวน์ เช่นการพูดถึงอาหารและมองให้เป็นมากกว่าแค่เพียงอาหาร แต่เป็นวัฒนธรรมที่สืบทอดมา การทำความรู้จักกับสิ่งที่คุ้นเคยในชีวิตประจำวันอยู่แล้วด้วยประสาทสัมผัสทั้ง 5 ดึงออกมาบอกเล่าต่อให้กับเยาวชนคนอื่น ๆ ด้วยวิธีต่างๆ อย่างการถ่ายรูปสิ่งที่ตัวเองชอบในจอร์จทาวน์ และอัปเดตลงเฟซบุ๊ก รวมถึงการออกแบบกิจกรรมที่น่าสนใจและส่งโครงการเข้าประกวด หรือแม้แต่การจัดเวทีแลกเปลี่ยนเรียนรู้ให้กับเยาวชนที่สนใจ



Photography

เข้าใจชุมชนและผังเมืองผ่านเครื่องมือภาพถ่าย
ศิลปะ - สื่อสร้างสรรค์เป็นเครื่องมือและหัวใจสำคัญ
ในการทำงาน Arts - Ed โดยทุกๆ โครงการและ
กิจกรรมของ Arts - Ed จะมีการใช้สื่อและศิลปะ
แขนงต่างๆ เข้าไปหนุนให้เกิดการเรียนรู้ ให้เกิดการทำ
ความเข้าใจและเห็นคุณค่าของวัฒนธรรมท้องถิ่น ไป
จนถึงการเสริมสร้างศักยภาพของเยาวชนและอาสา
สมัครในการทำงานอย่างเป็นระบบ

การถ่ายภาพ (Photography) ก็เป็นสื่อหนึ่งที่
Arts - Ed นำมาใช้ในการทำความเข้าใจตัวเอง
หันมามองดูครอบครัวชุมชนรวมทั้งสังคมของผู้ถ่าย
ภาพเอง และเป็นกระบวนการในการศึกษาชุมชน



Sungai Pinang Kita (Flat)



Sungai Pinang Kita Persembahan Seni

Kuala Lumpur 1st FYP
15th October 2011 (Sabtu), 5 petang



เป็นโครงการหนึ่งของ Arts – Ed ที่ทำงานร่วมกับชุมชนและเยาวชนที่อาศัยในแฟลตภายใต้การดูแลของรัฐ โดยทำกิจกรรมกับเยาวชนและชุมชนในแฟลตสูง 22 ชั้น ที่มีอายุมากกว่า 10 ปีและมีผู้อยู่อาศัยถึง 1,800 ชีวิต โครงการนี้ใช้ ศิลปะสร้างสรรค์ (creative arts) ภาพถ่ายภาพเคลื่อนไหวร่างกาย เต้นรำ เสื้อผ้า การแต่งกายให้แก่วัยรุ่นได้มีส่วนร่วม ตระหนักถึงชุมชนและแวดล้อมที่พวกเขาอาศัยอยู่ รวมถึงความเข้าใจเรื่องพื้นที่ปลอดภัย การใช้ความคิดสร้างสรรค์สร้างคุณค่าใหม่กับสิ่งที่เป็นขยะของชุมชน

การมีปฏิสัมพันธ์บนความหลากหลายทางวัฒนธรรมโครงการมีระยะเวลา 3 สัปดาห์ทำงานร่วมกับเยาวชน 44 คน โดยความร่วมมือของอาสาสมัครและศิลปินแขนงต่างๆที่เข้ามาจัดอบรมให้ โดยแต่ละกิจกรรมจบด้วยการนำเสนอผลงานศิลปะ การแสดงให้กับครอบครัวและชุมชนแฟลตของเด็กๆ นั่นเอง



Wayang Bayang Bayang (Shadow Puppet)

นำเสนอประวัติศาสตร์ฉบับบอกเล่า (Oral history) รวบรวมข้อมูลจากคนในชุมชนผ่านการ สัมภาษณ์ โดยเยาวชนนำไปออกแบบเป็นหุ่นเงาเพื่อแสดงให้ ชุมชนเหล่านั้นได้ชม เยาวชนที่สมัครเข้าร่วม โครงการจะได้รับฟังเรื่องราวคุณค่าของชุมชน ได้ลงสัมผัสพื้นที่จริง สัมภาษณ์ สภาที่สำคัญ ทางประวัติศาสตร์ วัด ร้านค้า ในเขตเมืองมรดกโลก ได้เรียนรู้การสัมภาษณ์ พร้อมเก็บข้อมูล สเก็ทซ์ภาพ การใช้ดนตรีประกอบการแสดง การจัดแสง

โครงการนี้ทำให้เด็ก เยาวชน และชุมชน หันมาเห็น คุณค่าในประวัติศาสตร์เรื่องราวของชุมชนตัวเอง



Heritage tour (GUILD)

การ จัดทริปเดินทัวร์ศึกษาประวัติศาสตร์ความเป็นมาของจอร์จทาวน์ เป็นผลจากโครงการ friends of heritage โดย กลุ่ม Arts-Ed หนุนเสริมการรักษามรดกโลกให้อยั่งยืนของ **GTWHI** ส่วนหนึ่งของโครงการ friends of heritage คือการจัดอบรมอาสาสมัครและมัคคุเทศก์ท้องถิ่น

โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างความเข้าใจเรื่องมรดกโลก ออกแบบเส้นทางศึกษาเรียนรู้ โดยหลักสูตรการอบรมแบ่งเป็น 8 ครั้ง ครั้งละ 3 ชั่วโมงเน้นการลงพื้นที่จริง ถอดบทเรียนเสริมสร้างศักยภาพให้กับอาสาสมัครและมัคคุเทศก์ ประสบการณ์ที่ได้จากโครงการนี้จะถูกรวบรวมเป็นเอกสารอ้างอิง เพื่อนำไปใช้ประโยชน์ต่อไป



17

HELLO!

What's your name?



รู้จักจอร์จทาวน์

1. เมื่อ

ถนนกับการเล่าประวัติศาสตร์ของเมืองจอร์จทาวน์ บอกเล่าเรื่องราวของถนน 4 สายหลักที่สร้างขึ้นโดยกัปตันฟรานซิสไลท์

ถนนพิทท์ (pitt street) หรือที่ชาวจอร์จทาวน์รู้จักกันดีในชื่อ ถนนจาลัน มัสยิด กาบัตันเคลลิง (jalan masjid kapitan keling) เป็นหนึ่งในสี่ถนนสายประวัติศาสตร์ของเมืองจอร์จทาวน์ สร้างขึ้นในช่วงของการวางรากฐานทางการค้าว่ากันว่าชื่อของถนนเส้นนี้เกิดขึ้น หลังจากการสร้างเสร็จไปแล้วตามชื่อของนายกรัฐมนตรีวิลเลียม พิตท์ ผู้เยาว์วัย

18

ถนนบีช (beach street) หรือ เลอโบปันตัย (leboh pantai) เป็นหนึ่งในถนนเส้นเก่าแก่ของจอร์จทาวน์ สร้างขึ้นราวปี 1787 หลังจากถนนไลท์ ถนนบีชเป็นเส้นทางการค้าสายหลักในย่านเมืองใหม่ในอดีตของจอร์จทาวน์ เป็นถนนเลียบบทะเลเส้นยาวที่เชื่อมต่อไปยังถนนอีกหลายเส้นยาวที่เชื่อมต่อไปยังถนนอีกหลายเส้นจนถึงทางใต้ของรัฐปีนัง มาเลเซีย

ถนนไลท์ (Light street) ว่ากันว่าเป็นถนนเส้นแรกของจอร์จทาวน์ เกิดจากการปรับพื้นที่จากการเป็นที่ชื้นแฉะเต็มไปด้วยยุงรังควาน หลังจากการปรับพื้นที่ กัปตันฟรานซิสได้ตั้งชื่อถนนตามชื่อของเขา “ไลท์” กัปตันฟรานซิสไม่ได้มีประสบการณ์เกี่ยวกับเรื่องผังเมืองมากนัก ดังนั้นในเวลา 10 ปีให้หลังจึงเห็นได้ชัดเจนว่า ผังเมืองบริเวณถนนไลท์ที่มีช่อกบพร่อง จึงมีการปรับปรุงให้ดีขึ้นด้วยความร่วมมือของบริษัทบริติชอีสต์อินเดีย

ถนนชูเลีย (chulia street) ถนนเส้นหลักอันเก่าแก่ของจอร์จทาวน์ ตัดผ่านบริเวณย่านเมืองเก่าอันเป็นมรดกโลก เชื่อมต่อไปยังถนนเส้นเล็กๆชื่อเลิฟเลนและถนนสำคัญสายอื่นๆ ถนนชูเลียมีอีกชื่อหนึ่ง อันเป็นที่รู้จักกันอย่างกว้างขวางของคนเมืองจอร์จทาวน์ว่า “เคลลิง” (keling) ที่หมายถึงมัสยิดกาบัตัน เคลลิง (kapitan keling mosque) โดยชื่อนี้มีที่มาจากอาณาจักรอินเดียใต้ “คาลิงกา” (kalinga)

2. วัฒนธรรม

ย่านสถาปัตยกรรมและตึกแถว (shophouse)

สถาปัตยกรรม และ ห้องแถว (shophouse) ในย่านเมืองเก่าจอร์จทาวน์ เป็นเอกลักษณ์ที่สำคัญของเมืองมรดกโลกแห่งนี้ ถูกสร้างขึ้นราวปี ค.ศ.1900-1960 ได้รับอิทธิพลจากประเทศจีนและศิลปะอาร์ตเดโกซึ่งเป็นที่ยอมรับในสมัยนั้น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง

อาคารห้องแถว (shophouse) ที่มีความลึกเป็นพิเศษ เพดานสูง บริเวณด้านหน้าของตัวบ้านจะมีหน้าต่างสองบาน ด้านบนมีช่องระบายอากาศภายในตัวบ้านมีบริเวณโถงที่พักเอกลักษณ์อีกอย่างหนึ่งของห้องแถวที่จอร์จทาวน์คือ พื้นซีเมนต์อัดลายซึ่งมีความสวยงามและนิยมใช้เป็นลายดอกไม้หรือเรขาคณิต



3. แหล่งเรียนรู้

พิพิธภัณฑ์และแกลลอรี่

เมืองมรดกโลกจอร์จทาวน์ เป็นเมืองที่มีแหล่งเรียนรู้หลายแห่ง ทั้งพิพิธภัณฑ์ที่รวบรวมเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ของผู้คนหลากหลายวัฒนธรรม รวมไปถึงห้องแสดงงานศิลปะ หรือ

ภาพถ่าย (Gallery) จากมุมมองต่างๆ ของศิลปินทั้งที่เป็นคนในพื้นที่และชาวต่างชาติหรือแม้แต่ร้านกาแฟเล็กๆ ที่จัดมุมหนึ่งของร้านให้แกลลอรี่ เช่น ร้านไชน่าเฮาส์ (china house) ในย่านถนนวิกตอเรีย (victoria street) และอีกมากมายหลายแห่งพิพิธภัณฑ์ยอดเยี่ยมเมื่อไปเยือนเมืองจอร์จทาวน์ พิพิธภัณฑ์และห้องแสดงงานศิลปะแห่งนี้ (Penang museum & art gallery) พิพิธภัณฑ์บ้าน ดร.ซุน ยัตเซ็น (the sun yat sen museum)



พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์อิสลามแห่งเมืองปีนัง (Penang islamic museum)

นอกจากนี้ยังสามารถเยี่ยมชมแกลลอรี่อันเลื่องชื่อของจอร์จทาวน์ ปีนัง อาร์ต แกลลอรี่ (penang art gallery) ในย่านถนนไคท์ และ ชมภาพเขียนร่วมสมัยจากศิลปินท้องถิ่นที่ Alpha-utara gallery และร้านหนังสือในบริเวณเดียวกันบนถนน Lebuah china ซึ่งตัวแกลลอรี่เองก็ดัดแปลงมาจากบ้านแบบโบราณ 2 ชั้น รวมทั้งสามารถหาซื้อผลงานศิลปะและงานฝีมือต่างๆ เป็นที่ระลึกที่ร้าน Bee chinheong บนถนนคิมเบอร์ลี หรือร้าน Auntie simบนถนนพิท เป็นต้น

Penang
museum



4. ศิลปะกับเมือง



street arts ทัศนศิลป์:

จอร์จทาวน์เป็นเมืองแห่งศิลปะ ทั้งสถาปัตยกรรม ตึกรามบ้านช่องอันงดงามรวมถึงศิลปะที่อยู่แนบชิดกับชุมชนในย่านเมืองเก่าอย่างแนบเนียน เมืองมรดกโลกกับการนำศิลปะมาขับเคลื่อนตัวเมือง เห็นได้จากศิลปะขดลวด (Welded iron wall caricatures) บอกเล่าเรื่องราววิถีชีวิตความเป็นอยู่ของผู้คนตามชอกซอยย่านต่างๆ ทำให้ผู้ที่ผ่านไปมาได้รับรู้เรื่องราวของผู้คนในย่านเหล่านั้นผ่านงานศิลปะที่เต็มไปด้วยอารมณ์ขันร่วมสมัย

นอกจากนี้ ยังสามารถสัมผัสกับงานศิลปะอย่างใกล้ชิดได้ผ่านผลงาน Street art โดยศิลปินหนุ่มชาวอังกฤษ นามว่า **เอิร์นเนสต์ ซาเชอวิช** (Ernest zacharevic) ที่สามารถพบเห็นได้ทั่วเมืองจอร์จทาวน์ เช่น kids on bicycle และ boy on chair อันมีชื่อเสียง

สามารถติดตามเส้นทางแหล่งเรียนรู้เมืองจอร์จทาวน์ได้ในแผนที่ My penang unforgettable "george town world heritage site map"

5. วิถีชีวิต ตลาด และ อาหาร

จอร์จทาวน์ เป็นเมืองพหุวัฒนธรรม สามารถสัมผัสวิถีชีวิตแบบจอร์จทาวน์ได้จากการเยือนร้านย่านตลาดและอาหารนานาชาติ ผสมผสานวัฒนธรรมหลากหลายทั้งมาเลย์ จีน และ อินเดีย

ย่านลิตเติลอินเดีย (little india) สัมผัสวิถีชีวิตชาวอินเดียที่อพยพมาจากตอนใต้ของประเทศอินเดีย จะแวะพักที่เมืองจอร์จทาวน์ก่อนจะเดินทางไปทำงานที่กัวลาลัมเปอร์รวมทั้งที่อื่นๆ แต่หลายครอบครัวตัดสินใจลงหลักปักฐาน ในเมืองจอร์จทาวน์ จนปัจจุบันลิตเติลอินเดียจึงกลายเป็นย่านชุมชนอินเดียขนาดใหญ่ เป็นแหล่งขายเสื้อผ้า จิวเวลรี่ อาหารอินเดียใกล้กับมัสยิดคาปิตันเคลลิง (kapitan kelling mosque) และวัดมหามาเรียมมัน (sri mahamarianman temple) ที่สวยสดงดงาม



ย่านไชน่าทาวน์ (old chinatown) ตลาดเช้าที่เต็มไปด้วยชีวิตชีวาของชาวจีน ในเมืองจอร์จทาวน์ พ่อค้าแม่ค้ายังคงสื่อสารด้วยภาษาจีน มีสินค้าหลากหลายให้ได้จับจ่าย และผู้ที่ไปเยือนยังสามารถเลือกชิมอาหารนานาชาติ อย่างติ่มซำ ขนมเค้กโบราณที่หาทานที่ไหนไม่ได้ และปาตองโก ตัวเชื้อรอนๆ จากกระทะ

ถนนมาเลย์ (Malay lane) ก่อนการเข้ามาของคนอังกฤษ (british) ชาวมาเลย์พื้นเมืองได้ตั้งรกรากอยู่บนเกาะแห่งนี้ก่อนแล้ว มีอาชีพประมง แต่ปัจจุบันแทบไม่มีคนมาเลย์พื้นเมืองอาศัยอยู่ในจอร์จทาวน์แล้วเหลือเพียงถนนอาชิน (Acheen street) หมายถึงชาวมาเลย์พื้นเมืองนั่นเอง คนในจอร์จทาวน์เรียก ถนนเส้นนี้ว่าถนนมาเลย์ (Malay streer)

สามารถอ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้จากหนังสือและแผนที่ George Town World Heritage site

George town festival จัดขึ้นเพื่อเป็นการเฉลิมฉลองวาระโอกาส
ที่เมืองจอร์จทาวน์ได้รับการประกาศเป็นเมืองมรดกโลก
เมื่อวันที่ 7 กรกฎาคม 2551

จากจุดเริ่มแรกที่เป็นเพียงการแสดงวัฒนธรรมในช่วงสุดสัปดาห์
รัฐป็นิ่งได้เล็งเห็นความสำคัญและสนับสนุนให้จัดเทศกาล
ติดต่อกันหนึ่งเดือน ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2553
อันถือเป็นจุดกำเนิดของ george town festival ในปัจจุบัน

ทุกวันที่ 7 กรกฎาคม ชาวเมืองจอร์จทาวน์จะร่วมกันเฉลิมฉลอง
ด้วยการแสดงศิลปวัฒนธรรมอันหลากหลาย
ตามสถานที่สำคัญและบนถนนสายต่างๆของย่านเมืองเก่า
เทศกาลอาหารนานาชาติ หัตถกรรมพื้นบ้าน นิทรรศการศิลปะ
จัดการเดินชุมชนเพื่อสัมผัสสลมหายใจของเมืองและชีวิตผู้คน
ด้วยความหวังว่า จากความร่วมมือร่วมใจของชุมชน
จะช่วยให้เราได้รู้จักวิถีที่ทำให้จอร์จทาวน์เป็นเมืองพิเศษในทุกวัน

23

Heritage Celebrations

遺慶典 • Perayaan Warisan • வரலாற்றுத் திருவிழா

แนะนำ CHULIA STREET

ถนนจูเลียเป็นเส้นหลักและสำคัญของเมืองจอร์จทาวน์ มีประวัติศาสตร์ และเหตุการณ์หลายอย่างเกิดขึ้นที่ถนนสายนี้ ขณะที่บ้านเรือนที่อยู่อาศัยและวิถีชีวิตของผู้คนที่เก่าแก่ สืบทอดต่อมาจนถึงปัจจุบัน เป็นความทรงจำที่ทำให้เราได้เรียนรู้ถึงลมหายใจของเมืองจอร์จทาวน์

Cherita lebu julia : เป็นหนึ่งโครงการที่น่าสนใจในเทศกาลของ George Town Festival ด้วยการเชิญชวนให้รวมเดินทางค้นหาไปกับความทรงจำจากคำบอกเล่าของผู้คนเก่าแก่ บนถนนสายประวัติศาสตร์เส้นนี้ประกอบไปด้วย 4 กิจกรรมหลัก ได้แก่

Cherita living room เปิดดูนิทรรศการอินเตอร์แอคทีฟ แผนที่ 3d วิดีโอ ภาพถ่าย สิ่งพิมพ์ ร่วมแสดงความประทับใจต่อถนนเส้นนี้ผ่านทางมุมแชทของโครงการ

Cherita moments เรียนรู้ 10 เหตุการณ์สำคัญที่เกิดขึ้นบนถนนจูเลีย เดิมความทรงจำของคุณเองที่ป้ายคัทเอาท์ซึ่งติดตั้ง ณ จุดต่างๆที่ชวนรำลึกถึงเหตุการณ์ ณ ที่แห่งนั้น

Cherita tv ชมหนังสือสารคดีเกี่ยวกับถนนจูเลียได้ตามร้านกาแฟที่ร่วมโครงการพบกับบทสัมภาษณ์แบ่งปันความทรงจำและประสบการณ์ของผู้อยู่อาศัยบนถนนเส้นนี้

Cherita walk&talk โปรแกรมเดินชมชนภาคพิเศษ "walk&talk" ที่จะพาเราเข้าถึงถนนจูเลีย และผู้คนท้องถิ่นบนถนนเส้นนี้



Think City

เป็นองค์กรก่อตั้งขึ้นในปี 2009 เป็นการดำเนินการของบริษัทในเครือของ Khazanah Nasional Berhad ที่มุ่งหวังให้เมืองแบบใหม่มีฐานของชุมชน ขับเคลื่อนรัฐให้ปรับเป็นกลไกการเติบโตและพัฒนาในอนาคต สอดคล้องกับแผนพัฒนาที่สิบของประเทศมาเลเซีย Think City ได้สร้างและริเริ่มนวัตกรรมเพื่อเสริมทุนของรัฐทั้งที่เป็นรูปธรรมและนามธรรมผ่านกิจกรรมโครงการที่ออกแบบเพื่อสร้างชุมชนเมืองที่ยั่งยืน เสนอทางออกแบบองค์รวมที่มีผลในระยะยาว

โดยทำงานร่วมกับภาครัฐ องค์กรท้องถิ่นองค์กรระหว่างประเทศ และชุมชน เสริมสร้างพันธมิตรและพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

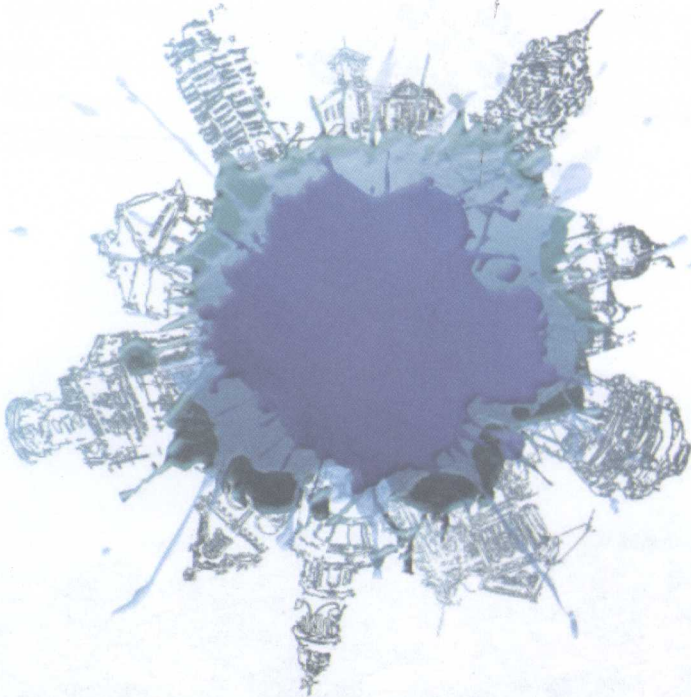


มารู้จัก GTWHI

GTWHI gorge town world heritage site celebration (since 2008)

at gorge town world heritage incorporated (gtwhi) เป็นองค์กรมหาชนที่มีหน้าที่ดูแลรักษาอนุบำรุงเมืองจอร์จทาวน์ในฐานะที่เป็นมรดกโลกของยูเนสโกและเป็นหน่วยประสานงานหลักของจอร์จทาวน์เฟสติวัลไฮไลท์ของงานจอร์จทาวน์เฟสติวัล คือ การฉลองของชุมชนในเขตตัวเมืองชั้นในของจอร์จทาวน์เป็นเวลา 2 วัน มีงานฝีมือ การแสดง อาหาร ซึ่งแสดงถึงตัวตนและวัฒนธรรมอันหลากหลายของจอร์จทาวน์ที่มีทั้งชุมชนจีน มาเลย์ อินเดีย มุสลิม เป็นต้น

โดยกิจกรรมทั้งหมดเกิดขึ้นจากทีมงานศิลปิน ชุมชน ผู้คนที่เห็นความสำคัญของการรักษาวัฒนธรรม โดยเป็นที่มางานเล็กๆ แต่ทำงานอย่างหนักเพื่อให้เกิดงานนี้ขึ้น



GEORGE TOWN FESTIVAL 2014

ภาคเหนือ

ของอร่อยไม่ควรพลาด

การผสมผสานทางวัฒนธรรมของชาวจีน อินเดีย มุสลิม ชาวมลายูตลอดจนการเข้ามาของอารยธรรมตะวันตก ทำให้อาหารในป็นังมีเอกลักษณ์ และหลากหลาย ทั้งบะหมี่ผัด ก๋วยเตี๋ยว จิ้มจุ่มแบบยี่นกิน อาหารอินเดียอย่าง นาน ไก่ย่างตันโดร์ร้อนๆ รวมไปถึงอาหารฝรั่ง และซีฟู้ด ในบรรดาอาหารอร่อยในป็นัง มีอยู่ 5 อย่างที่พลาดไม่ได้ด้วยประการทั้งปวง

1. **อาซั่ม ลักซา (assam laksa)** เป็นการผสมผสานของรสเข้มข้นจากน้ำซุปลากา เต็มด้วยรสเปรี้ยวของมะขาม (อาซั่มแปลว่ามะขาม) ตะไคร้ ข่า พริก และน้ำส้มบะรดรสชาติเปรี้ยวหวาน นิยมทานกับเส้นหมี่

2. **ชาร์ กวยเตี๋ยว (Char Kway Teaw)** บะหมี่ผัดสไตล์ป็นัง คล้ายผัดไทย ด้วยความที่ป็นังอยู่ติดทะเล จึงใช้ประโยชน์จากอาหารทะเลอย่างกุ้งหรือเนื้อปูใส่ลงไปพร้อมด้วยไข่และถั่วงอก

3. **ฮกเกี้ยนหมี่ (Hokkien mee)** เป็นก๋วยเตี๋ยวผัดที่นิยมผสมเส้นหมี่และเส้นบะหมี่เข้ากัน มีทั้งเนื้อหมูและเนื้อกุ้ง ถั่วงอก ไข่ ผักขม ปรงรสด้วยซอสถั่วเหลือง และซอสพริก

4. **โรตีคานาโน (roti canai)** โรตีสไตล์อินเดียมุสลิมทานพร้อมซอสรสเผ็ดร้อน คู่กับกาแฟหรือชาชัก (the-tarik)

5. **ลัก ลัก (lok lok)** ซึ่งจะเรียกแบบไทยๆว่า ลวก ลวก เป็นอาหารลวกจิ้ม แบบเสียบไม้ทานพร้อมน้ำจิ้มหลายแบบผสมเครื่องแกงมลายูที่เรียกว่า Sambal พริก มะนาว ยานอรัยในป็นัง เช่น ย่าน Little India เน้นำเมนู ไก่ตันโดร์ ย่านอาหารรถเข็นบนถนน Chulia Street หรือจะออกนอกเมืองไปเยือนย่านร้านอาหารริมทะเลเกอร์นีโดร์ฟ (Gurney Drive)



การเดินทาง

เดิน การมาเยือนจอร์จทาวน์ วิธีการเดินทางไปยังที่ต่างๆที่ดีที่สุดคือการเดิน เพื่อให้ใกล้ชิดกับเมืองมรดกโลกให้มากที่สุด การเดินจะทำให้ได้สัมผัสกับสถาปัตยกรรม ตึกgramบ้านของที่สวยงาม และตามรอยศิลปะ (Street arts) ที่มีอยู่ทั่วทุกมุมตึกเก่าของจอร์จทาวน์

ปั่นจักรยานเที่ยวรอบเมือง ในจอร์จทาวน์มีจักรยานให้เช่าอยู่หลายร้าน ส่วนใหญ่เป็นจุดเช่าจักรยานของเกสต์เฮาส์ในย่านต่างๆ ด้วยความที่จอร์จทาวน์เป็นเมืองที่มีเสน่ห์ จากการได้สัมผัสวิถีชีวิตของผู้คน สามารถแวะหาของอร่อยกินระหว่างทางและพูดคุยกับชาวเมืองจอร์จทาวน์ ปั่นออกนอกเขตจอร์จทาวน์ไปซักหน่อย จะเจอกับชุมชนริมน้ำหรือเจตต์แม่แต่น้ำของอร่อยเกอร์นี่ใครฟឹก็สามารถไปได้ง่าย ด้วยจักรยานเช่นกัน ผังเมืองป็นิ่งให้ความสำคัญกับจักรยานจึงมีเลนสำหรับจักรยาน ทำให้สะดวกและปลอดภัย

รถเมลล์ ใช้วิธีการเดินทางโดยรถประจำทางได้ รถประจำทางที่มีชื่อเสียงของป็นิ่งและจอร์จทาวน์ชื่อว่าราปิป็นิ่ง (rapid penang) สามารถศึกษาเส้นทางและหมายเลขของรถประจำทางแต่ละสายได้จากแผนที่ "GEORGE TOWN WORLD HERRITAGE SITE Map"

ที่พัก

Red inn heritage เป็นโรงแรมเล็กๆในย่านเมืองเก่าของจอร์จทาวน์ ตั้งอยู่บนถนนแห่งความรักชื่อว่า เลิฟเลน (love lane) สภาพที่พักเป็นห้องพักแบบนอนรวม 2 คนขึ้นไป และใช้ห้องน้ำรวมซึ่งสะอาดและมีจำนวนหลายห้อง Red inn

อาหารเช้า จะรับประทานที่โรงแรมพร้อมกัน เป็นอาหารเช้าสไตล์อเมริกัน และสามารถเดินเล่นหาอะไรรานในตอนเช้าในระแวกถนนซูลีย์ได้ด้วยเช่นกัน

ไฟฟ้า ที่จอร์จทาวน์จะใช้ปลั๊กไฟแบบสามขาเหลี่ยม (โปรดดูภาพประกอบ) สามารถซื้อหัวปลั๊กสำหรับแปลงปลั๊กไทยเป็นปลั๊กมาเลยได้ตามร้านขายของชำทั่วไป ในจอร์จทาวน์และโรงแรมที่พัก แต่ควรต้องเตรียมปลั๊กต่อหรือปลั๊ก 3 ตาจากเมืองไทยไปเอง ในกรณีที่มีเครื่องใช้ไฟฟ้าต่อคอนหลายชิ้น เช่น ต้องใช้เพื่อชาร์จไอแพด โทรศัพท์มือถือ แบตกล้องถ่ายรูป และโน้ตบุ๊ก ในคราวเดียวกัน



ข้อสรุปที่นำไป

สภาพอากาศ ปีนัง จอร์จทาวน์ จะมีฝนเกือบตลอดทั้งปี ช่วงเวลากลางวันจะมีแดดร้อน และมีฝนในช่วงเย็น ควรเตรียมร่ม เสื้อกันฝน หมวก รองเท้าแตะ และยาประจำตัวต่างๆ เพื่อความสะดวกในการใช้ชีวิตอยู่ร่วมกันในเมืองจอร์จทาวน์

อัตราแลกเปลี่ยน เฉลี่ยอยู่ที่ 3-5 บาท = 1 myr (ริงกิตมาเลเซีย) เวลาที่จะต้องใช้จ่ายที่จอร์จทาวน์ อัตราการคิดเงินแบบง่ายคือ ราคาของที่ซื้อจะเป็นเงินริงกิตมาเลเซีย x 10 = ราคาของเป็นเงินไทย

เวลา เวลาที่ปีนัง ประเทศมาเลเซียเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง

โทรศัพท์ สามารถซื้อซิมการ์ดแบบเติมเงินมาใช้ได้ ในกรณีที่มีความจำเป็นต้องติดต่อสื่อสารกลับมายังประเทศไทย ควรนำโทรศัพท์ที่ถอดเปลี่ยนซิมการ์ดได้ติดตัวไปปีนังด้วย เพราะสามารถเปิดใช้ซิมการ์ดใหม่ของปีนังได้ทันที

29

George Town Festival

DATE

1 to 31 August



LIVING LEGACIES
生活傳承
LEGASI HIDUP

100 Anniversary
Celebration
GEORGE TOWN
UNESCO World Heritage Site

6/7 (日) - 7/7 (一)
Sun/ Ahad Mon/ Isnin

Heritage Celebrations

入遺慶典 · Perayaan Warisan · வரலாற்றுத் திருவிழா



www.heritagecelebrations.info | +6016-490 2760



สถาบันสื่อเด็กและเยาวชน (สสย.) www.childmedia.net
เลขที่ 6/5 ซอย อารีย์ 5 แขวงสามเสนใน เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400
โทรศัพท์ : 02-6171919 -20 โทรสาร : 02-6171919 ต่อ 14

Design By : Sirinat Noimoonsri

